



## 第七十六届会议

## 议程项目 148

## 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

## 刑事法庭余留事项国际处理机制 2022 年拟议预算

## 秘书长的报告

## 目录

	页次
前言 .....	2
A. 2022 年拟议方案计划和 2020 年方案执行情况 .....	3
B. 2022 年拟议所需员额资源和非员额资源 .....	22
C. 大会采取的行动 .....	38
附件	
一. 2022 年组织结构和临时员额分配 .....	39
二. 为执行监督机构相关建议而采取的后续行动汇总 .....	40
三. 按构成部分开列的临时员额拟议变动汇总表 .....	42



## 前言

刑事法庭余留事项国际处理机制的任务是延续卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭的管辖权、权利和义务并继续履行其基本职能。为履行该任务，余留机制同时在其位于坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙和荷兰海牙的两个分支机构开展了连续性活动和特别活动。

尽管仍存在 2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行疫情，但 2021 年完成了关键审判活动，包括完成斯塔尼希奇和西马托维奇重审案、完成恩扎博尼帕等人案的审判(原图里纳博等人案)并完成姆拉迪奇案的上诉程序。2022 年，余留机制的两个分支机构都将继续开展司法活动。菲利西安·卡布加案的审判程序以及斯塔尼希奇和西马托维奇案和恩扎博尼帕等人案可能的上诉程序预计将持续到 2022 年。努力及时完成这些案件是余留机制 2022 年的主要优先事项之一。此外，余留机制将继续追踪剩余逃犯，以期尽快结束这项工作。

与此同时，余留机制将履行其众多核心连续性职能，确保完成任务，包括向 8 000 多名证人提供证人保护和支助服务，并为迄今在 12 个欧洲国家的 20 名被定罪人和 3 个非洲国家的 28 名被定罪人的判决的执行工作提供司法、后勤和行政支助。余留机制还将继续协助国内司法机构执行重要任务——起诉应对前南斯拉夫冲突期间和 1994 年卢旺达境内针对图西人实施种族灭绝期间所犯罪行负责的个人。此外，余留机制计划继续监测移交给卢旺达和法国的两起案件。最后，保护卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制的独有档案和记录仍将是一项优先任务。

2022 年，余留机制将在完成剩余的主要特别司法活动方面，努力进一步最大限度地提高效率，借鉴经验教训，取得重大的标志性进展，同时继续履行卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭其他余留的重要连续性职能。在开展工作时，余留机制仍继续遵循安全理事会第 1966(2010)号决议和安理会对余留机制的明确设想，即余留机制应当是高效率的小型临时机构，其职能和规模将逐渐缩减，并根据职能减少情况适当维持少量工作人员。

刑事法庭余留事项国际处理机制  
书记官长

阿布巴卡尔·坦巴杜(签名)

## A. 2022 年拟议方案计划和 2020 年方案执行情况

### 总方向

#### 任务和背景

1. 刑事法庭余留事项国际处理机制负责追踪和起诉被卢旺达问题国际刑事法庭起诉的剩余逃犯、开展审判程序、上诉程序、复核程序、上诉分庭下令的重审、藐视法庭和伪造案件的审判和上诉程序、保护证人、监督判决执行情况、向国家司法管辖机构(特别是前南斯拉夫各国和卢旺达的这种机构)提供援助、保存和管理余留机制及其前南和卢旺达问题前身法庭的档案以及监测两个特设法庭移交国家司法管辖机构的案件。余留机制延续了两个特设法庭的管辖权以及权利和义务。其任务授权基于安全理事会有关决议,特别是第 1966(2010)号决议。

#### 2022 年战略和外部因素

2. 余留机制打击严重违反国际人道法行为的责任人不受惩罚现象,确保将被前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭起诉的所有人绳之以法,从而继续努力维持和平。2021 年,尽管存在 COVID-19 疫情带来的挑战,但还是完成了关键司法活动。

3. 在海牙分支机构,这项司法活动包括发布姆拉迪奇上诉案的判决,为斯塔尼希奇和西马托维奇重审案进行口头宣判并发布书面审判判决。斯塔尼希奇和西马托维奇案的上诉前程序已经开始,预计将持续到 2022 年底。在约伊奇和拉代塔藐视法庭案中,独任法官下令通过特别取证程序为证人保全证据:让指派给该案的法庭之友力求保全这些证人的证据,将于 2022 年传唤这些证人到余留机制提供证词。

4. 在阿鲁沙,多名被告人的恩扎博尼帕等人藐视法庭案已结案,口头宣布了审判判决并于 2021 年 9 月发布书面判决。该案的上诉前阶段已经开始,预计将在 2022 年上半年做出上诉判决。在发布书面判决之前,独任法官将一个可能的相关藐视法庭事项移交给了余留机制主席,预计将指派一名独任法官审查该事项。此外,余留机制的两个分支机构继续支持菲利西安·卡布加案的预审程序,并在 2021 年 6 月和 10 月举行了面对面情况会商。这起案件的审判预计将持续到 2022 年底。

5. 2022 年战略包括以下内容:

(a) 余留机制的工作方案将包括授权的连续性活动,包括与保护证人有关的持续开展的司法和行政工作;监督判决执行情况;向国家司法管辖机构提供援助,为此提供有关国内调查、起诉和审判在前南斯拉夫各国和卢旺达境内严重违反国际人道法行为的涉嫌责任人的材料或资料;管理档案;

(b) 启动对卡布加先生的审判程序，他于 2020 年 5 月在法国被捕，同年 10 月移交余留机制羁押；恩扎博尼帕等人藐视法庭案可能进行上诉程序，斯塔尼希奇和西马托维奇案进行上诉前程序；追踪剩余逃犯；监测移交国家司法管辖机构的案件。余留机制阿鲁沙分支机构也可能对被抓捕的余留机制所负责逃犯进行审判；

(c) 为特别司法活动提供司法和行政支持，以配合在余留机制两个分支机构完成各个案件的审判、重审和上诉程序。

6. 在与全球、区域、国家和地方各级其他实体开展合作方面，余留机制将继续依靠卢旺达、前南斯拉夫各国和其他地方国家当局的合作以履行其职能，包括搜寻逃犯、审判和上诉、保护证人、执行判决，监测移交给国家司法管辖机构的案件。余留机制还将继续与卢旺达、前南斯拉夫各国以及其他国家的国家当局合作，以回应关于对严重违反国际人道法行为进行的国内调查和审判及相关司法程序的援助请求。

7. 在机构间协调和联络方面，余留机制将继续与联合国其他实体和行政服务中心协作，以解决安保问题并制定和实施工作人员业绩战略，包括行政支助、培训、变革管理和能力发展。这些实体包括：秘书处安全和安保部，余留机制与该部保持持续的合作关系，包括共享工作人员以满足短期资源需求，并为余留机制在非洲和巴尔干地区的办公室提供最新安保信息；联合国开发计划署在贝宁、马里和塞内加尔的机构，余留机制与这些机构签署了关于合作执行判决的正式谅解备忘录；世界卫生组织，该组织在特别是关于 COVID-19 的医疗信息和最佳做法方面提供持续支持。在海牙，余留机制的房地与塞拉利昂问题余留事项特别法庭共用，并在偿还费用的基础上向该法庭提供有限的支助。

8. 在外部因素方面，2022 年总体计划以下列规划假设为基础：

(a) 会员国继续在执行两法庭和余留机制宣布的判决方面给予合作；

(b) 会员国继续调查和起诉在前南斯拉夫和卢旺达境内犯下的严重违反国际人道法行为，并请求余留机制提供援助；

(c) 会员国继续在逮捕和移交被起诉人及提供信息方面给予合作；

(d) 诉讼程序不因余留机制无法控制的原因而出现延误，包括被告人生病、更换法官、意外披露资料、请求更换辩护律师、复核已结案的案件、没有证人核实陈述和作证等原因。

9. 在 COVID-19 大流行方面，拟议方案计划以下列假设为基础：2022 年可以交付拟议应交付产出和开展活动。不过，如果大流行进一步影响计划的应交付产出和活动，将在 2022 年期间在总体目标、战略和任务范围内进行调整。任何此类调整将作为方案执行情况信息的一部分进行报告。

10. 余留机制酌情将性别平等视角纳入其业务活动、应交付产出和成果。证人支助和保护股的证人管理业务采用了题为“关于向受害者和证人提供支助和保护服

务的程序指示”的准则中规定的敏感对待性别问题和性别意识正确的办法，这些办法继续指导该股工作。该股的人员配置将继续保持性别均衡，这对该股保护受害者和证人的主要业务活动至关重要，因为受害者和证人作为这项服务的对象，在许多情况下对提供保护服务的工作人员的性别归属很敏感。检察官办公室也将继续在其人员配置中保持性别平衡，目的包括确保进行对性暴力和性别暴力犯罪的调查时，对此类罪行的受害者保持必要的性别问题敏感度。调查是该办公室主要业务活动的一部分，而将性别平等视角纳入调查活动预计将有助于取得平衡的结果。此外，余留机制确保所有执行局、委员会和审查机构都实现均等的性别比例，以便将性别平等视角纳入所有审议和决定。

11. 余留机制酌情将残疾包容视角纳入其业务活动、应交付产出和成果。余留机制通过其构成部分(包括工作人员协调人)的工作，计划向工作人员提供关于无意识偏见的培训，包括与残疾有关的偏见，以提高工作人员对该问题及其对个人影响的敏感度。此外，该构成部分将持续开展提高认识运动，通过调查问卷衡量工作人员对工作环境中残疾和无障碍问题的看法。这些工作将有助于查明工作人员遇到的障碍，并有助于余留机制整体的政策和服务制定工作。

## 2020 年方案执行情况

### COVID-19 对方案交付工作的影响

12. 2020 年期间，COVID-19 大流行对余留机制计划应交付产出和活动产生了影响。这种影响包括法庭审理程序暂停，导致斯塔尼希奇和西马托维奇案的出示证据工作从 2020 年 3 月推迟到 9 月完成。此外，姆拉迪奇案的上诉程序不得不从 2020 年 5 月推迟到 8 月，当时借助信息技术以及实体法庭基础设施的改进，上诉分庭 5 名法官中的 4 名能够远程参与。此外，由于与 COVID-19 有关的限制，例如辩方暂时无法进行调查任务，有多名被告人的图里纳博等人案的开庭时间从 2020 年 6 月推迟到 10 月。这些变化影响了 2020 年方案执行情况，并影响了所有构成部分的工作。少数计划应交付产出，如对执行国的访问或向公众开放参观包括图书馆和档案馆在内的房地，由于疫情而无法完整执行。然而，由于通信基础设施的改善和对设施的改进，所有获授权的关键方案能够在全年持续执行，体现在卡布加先生被捕和确认奥古斯丁·比齐马纳死亡、远程管理执行国的援助请求和监测移交的案件等方面。

13. 余留机制考虑到不断改进和应对会员国不断变化需求的重要性，将继续把在 COVID-19 疫情期间吸取的经验教训纳入主流，包括不断调整远程访问基础设施，以便能够在极少中断的情况下进行法庭审理程序。

## 立法授权

14. 以下清单列示余留机制目前的授权。

### 安全理事会决议

1966(2010)	设立刑事法庭余留事项国际处理机制、《规约》和过渡安排	2256(2015)	前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭
		2529(2020)	刑事法庭余留事项国际处理机制

## 应交付产出

15. 表 1 按类别和次类别列示 2020-2022 年期间所有共有应交付产出。

表 1

按类别和次类别列示的 2020-2022 年期间共有应交付产出

类别和次类别	2020 年 计划数	2020 年 实际数	2021 年 计划数	2022 年 计划数
A. 协助政府间进程和专家机构				
议事机构文件(文件数目)	1	1	1	1
1. 向大会提交的年度报告	1	1	1	1
实质性会议服务(3 小时会议次数)	3	3	3	3
2. 大会会议	1	1	1	1
3. 第五委员会会议	1	1	1	1
4. 行政和预算问题咨询委员会会议	1	1	1	1
D. 信息传播方面的应交付产出				
外联方案、特别活动和宣传材料：外交/对外关系外联和与外部伙伴联络。				
对外关系和媒体关系：通过新闻稿、决定摘要、广播、数字访问、信息产品开发和活动策划提供公共信息。				

## 评价活动

16. 2020 年完成的内部监督事务厅(监督厅)关于评价刑事法庭余留事项国际处理机制的方法和工作的报告(S/2020/236)，为 2022 年拟议方案计划提供了指导。

17. 2022 年拟议方案计划考虑到了上述评价的结果。例如，通过为司法活动提供跨分支机构的协调支持，包括为卡布加案的预审程序提供支持，加强了跨机关和跨分支机构协作。2022 年，将加强这种合作精神，为此增加各机关和分支机构之间的沟通，确保履行余留机制获授权的连续性职能和特设职能。此外，将加强完成尚未执行的建议或部分执行的建议的工作。特别是，各机关致力于确保在所有三个机关的协作下，持续更新整个余留机制基于情景的工作人员计划。

18. 监督厅关于评价刑事法庭余留事项国际处理机制的方法和工作的报告概述了 2020 年进行的最近一次评价, 所涉期间为 2018 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日。上述评价的结果继续指导 2022 年拟议方案计划。

19. 计划在 2022 年进行以下评价和自我评价:

(a) 监督厅将根据安全理事会第 2529(2020)号决议, 对刑事法庭余留事项国际处理机制的方法和工作进行评价;

(b) 对透明度进行自我评价, 以便在充分执行和交付该机构的任务规定的同时, 确保实现并保持对余留机制相关利益攸关方的最高透明度。

## 工作方案

### 检察官办公室

#### 目标

20. 检察官办公室促进实现的目标是追究那些应对在卢旺达和前南斯拉夫境内犯下的严重违反国际人道法行为负责者的责任。

#### 战略

21. 为促进该目标, 本构成部分将: (a) 调查和起诉卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭移交的案件; (b) 追踪被卢旺达问题国际刑事法庭起诉的其余逃犯; (c) 对国家当局的援助请求作出回应; (d) 保护受害者和证人; (e) 调查和起诉藐视法庭行为, 提起复核程序, 并就与执行判决有关的事项提起诉讼; (f) 管理本构成部分具体掌握的证据。

22. 预计上述工作将促进取得下列成果:

(a) 向余留机制高效率、有效力地起诉被起诉者;

(b) 逮捕卢旺达问题国际刑事法庭起诉的在逃犯;

(c) 增加起诉卢旺达和前南斯拉夫境内严重违反国际人道法行为的国家当局的证据和专门知识。

### 2020 年方案执行情况

23. 2020 年方案执行情况包括 2020 年出现的下列成果以及在下文成果 1 和成果 2 下说明的方案执行情况。

#### 查明逃犯菲利西安·卡布加和奥古斯丁·比齐马纳的下落

24. 追踪、追查和逮捕卢旺达问题国际刑事法庭起诉的其余逃犯是检察官办公室的一项关键战略优先事项, 也是余留机制的一项重要特设余留职能。查明逃犯下落是完成余留机制任务的一个条件。2016 年至 2018 年, 本构成部分对其战略和

方法进行了全面审查和改革，以便更可能成功查明逃犯下落。最终经修订的战略于 2019 年实施，并继续指导追捕逃犯的工作。

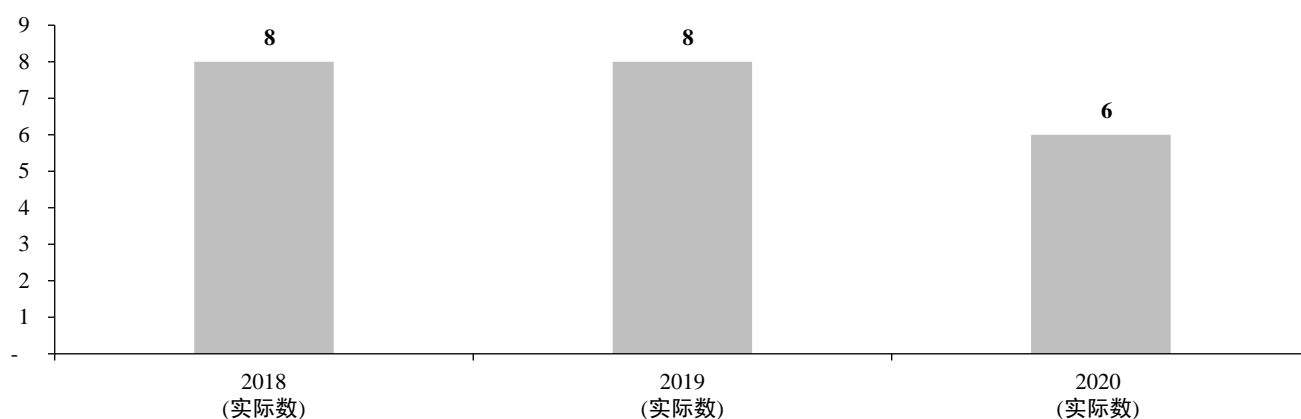
25. 本构成部分还实施了新的调查工具，更加注重逃犯支助网络以及使用先进的电信、金融和其他数据分析。此外，本构成部分确认有必要加强与伙伴会员国的合作，并设立了业务工作队以实现该目标。

在实现目标方面的进展以及业绩计量

26. 上述工作促进了目标，体现在在逃人员的数量从 8 人减少到 6 人(见图一)。本构成部分成功查明了剩余三名主要逃犯中两人的下落：卡布加先生于 2020 年 5 月 16 日被捕，比齐马纳先生于 2020 年 5 月 22 日被确认死亡。

图一

业绩计量：在逃犯人数



## 2022 年计划成果

27. 2022 年计划成果包括成果 1 和 2，这两个成果是对以往方案计划所提出成果的更新，因此显示 2020 年方案执行情况和 2022 年拟议方案计划。成果 3 是新的计划成果，也是 2022 年拟议方案计划的一部分。

### 成果 1：改进国家法院的战争罪司法审判<sup>1</sup>

#### 2020 年方案执行情况

28. 本构成部分根据任务授权，继续开展与计划成果有关的工作，包括回应援助请求，移交证据，并在国家当局正在调查或起诉的案件中提供直接援助。

29. 上述工作促使国家当局在 2020 年向检察官办公室提交了 395 项援助请求，超过了 2021 年拟议预算所示的 333 项的计划目标。

<sup>1</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

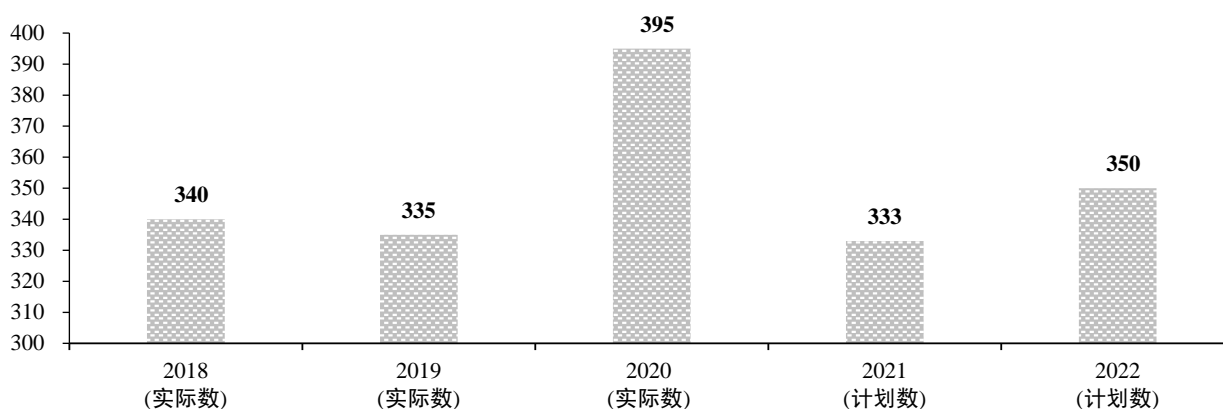


### 2022 年拟议方案计划

30. 本构成部分将根据任务授权，继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现目标方面进一步取得进展，本构成部分将继续向国家法院通报本构成部分掌握的证据以及能否请求获得相关证据用于国家调查和审判。下述业绩计量说明预期进展(见图二)。

图二

业绩计量：国家当局向检察官办公室提出的援助请求数量



### 成果 2：起诉一名被捕逃犯<sup>2</sup>

#### 2020 年方案执行情况

31. 本构成部分迅速完成对卡布加案的调查，并根据经司法程序确认的最后期限开始预审准备工作。本构成部分在 2020 年 8 月至 2021 年 3 月期间进行了大量约谈，同时还从各种来源收集了更多书证。此外，本构成部分对供执行的起诉书进行了全面审查，澄清和简化了所控罪行，更具体地说明了指控，并提交了经修订的起诉书供司法审查，最终预审法官于 2021 年 2 月 24 日核准了经修订的起诉书。

32. 上述工作促进了在启动该案预审程序方面取得重大进展，预审程序从 2020 年 5 月逮捕卡布加先生开始，达到了 2020 年启动预审程序的计划目标。

#### 2022 年拟议方案计划

33. 本构成部分将根据任务授权，继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现目标方面进一步取得进展，本构成部分将高效率有成效地出示检方证据，使检方举证能够在 2022 年完成。下述业绩计量说明预期进展(见表 2)。

<sup>2</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

表 2  
业绩计量

2018(实际数)	2019(实际数)	2020(实际数)	2021(计划数)	2022(计划数)
仍有 8 名逃犯在逃	仍有 8 名逃犯在逃	仍有 6 名逃犯在逃； 有 1 名逃犯处于预 审阶段	仍有 6 名逃犯在 逃；有 1 名逃犯在 接受审判	仍有 6 名逃犯在逃； 有 1 名逃犯在接受审 判，检方举证结束

成果 3：改进对卢旺达相关证据的查阅服务

2022 年拟议方案计划

34. 前卢旺达问题国际刑事法庭检察官办公室收集了大量证据，这些证据有助于国家法院起诉在卢旺达犯下的严重国际罪行。本构成部分根据其任务授权，一直通过接受援助请求来提供对这些证据的查阅服务，支持了对在卢旺达所犯战争罪、危害人类罪和种族灭绝的调查和起诉。

经验教训和计划变动

35. 在 COVID-19 疫情期间本构成部分得到的经验教训是，改进对这些证据的查阅服务，尤其是提供直接远程访问，将加强本构成部分对国家当局的支持。本构成部分将吸取经验教训，将通过一个网络门户网站展示这些证据的很大一部分，该网站只允许经批准的国家调查人员和检察官访问。为实现这一目标，本构成部分将仔细审查证据的安全分类，找出合适的证据，并确保完成必要的编辑和其他准备措施。

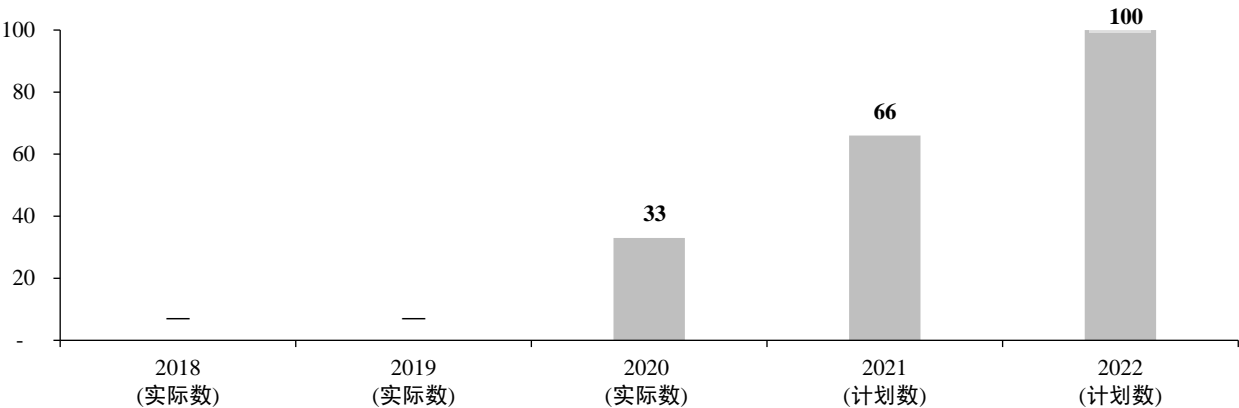
在实现目标方面的预期进展以及业绩计量

36. 预计这项工作将促进目标，证明是随着时间的推移，所有合适的证据都准备就绪，可通过网络门户网站查阅(见图三)。

图三

业绩计量：通过网络门户网站查阅更多前卢旺达问题国际刑事法庭收集的证据

(占所掌握证据总数的百分比)



## 应交付产出

37. 表 3 按类别和次类别列示 2020-2022 年期间促进和预计将促进实现上述目标的所有应交付产出。

表 3

检察官办公室：按类别和次类别列示的 2020-2022 年期间应交付产出

类别和次类别	2020 年 计划数	2020 年 实际数	2021 年 计划数	2022 年 计划数
A. 协助政府间进程和专家机构				
议事机构文件(文件数目)	2	2	2	2
1. 为安全理事会准备的报告	2	2	2	2
实质性会议服务(3 小时会议次数)	2	2	2	2
2. 安全理事会会议	2	2	2	2
B. 生成和转让知识				
技术材料(材料数目)	333	395	333	350
3. 移交国家当局的证据和信息	333	395	333	350
C. 实质性应交付产出				
直接交付服务：审判和上诉；追查和逮捕逃犯；保护证人。				
协商、咨询和倡导：为调查和起诉卢旺达和前南斯拉夫境内严重违反国际人道法行为的国家当局提供技术援助和咨询。				
实况调查、监测和调查团：逃犯实况调查团；藐视法庭和复核程序。				
D. 信息传播方面的应交付产出				
对外关系和媒体关系：关于检察官办公室工作的声明、新闻稿和其他媒体材料。				

## 书记官处

### 目标

38. 本构成部分促进的目标是在主席的领导下，推动余留机制的工作和高效运作。

### 战略

39. 为促进该目标，本构成部分将继续：(a) 向法官提供司法和法律支助，使其能够履行已获授权的连续性职能和特设职能；(b) 提供法庭支助服务；(c) 执行和监测卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制下令对证人采取的保护措施；(d) 响应国家司法行为体提出的援助请求；(e) 监督判决执行情况；(f) 管理阿鲁沙的联合国拘留设施和海牙的联合国拘留所；(g) 监测根据《余留机制规约》第 6 条第 5 款移交给国家司法管辖机构的案件。

40. 预计上述工作将促进取得下列成果：

- (a) 司法程序符合预计的司法时限；

- (b) 保护受害者和证人；
- (c) 及时响应国家司法管辖机构提出的援助请求；
- (d) 加强与执行国的互动，从而落实相关检查机构和独立专家提出的建议；
- (e) 监测移交卢旺达和法国的案件，并为两国结案提供便利。

## 2020 年方案执行情况

41. 2020 年方案执行情况包括 2020 年出现的下列成果以及在下文成果 1 和成果 2 下说明的方案执行情况。

### 支持业务连续性措施，推进司法程序和职能

42. 2020 年，余留机制面临全球 COVID-19 大流行带来的挑战，影响了其授权职能的执行，特别是在支持两个分支机构的特别司法活动方面，导致法庭审理程序出现一些不可避免的延误。尽管存在这些挑战，余留机制继续在其两个分支机构以被削减的能力履行其司法职能，并通过进行一些设施改造和信息技术创新，以及修改政策和准则，确保安全和有效地开展现场和远程业务。例如，鉴于旅行限制和保持社交距离的需要，本构成部分调整了法庭运作方式，除其他外，创造了律师和法官远程参与审理程序的可能性，或在图里纳博等人藐视法庭案(现为恩扎博尼帕等人藐视法庭案)中，以书面程序进行审理，而非举行面对面的情况会商。这一调整需要所有参与方在技术、后勤和业务方面进行创新并灵活应对，以确保工作人员和余留机制工作有关人员的健康和安全的，同时使审理程序得到支持。

43. 本构成部分还通过了一系列与 COVID-19 有关的政策和准则，以便在全球大流行的背景下为余留机制的业务活动提供一个框架，这些政策和准则涉及：房地卫生措施和社交距离；旅行后进入房地及访客进入房地；远程工作安排；以及检疫和检测要求。这些政策和准则可在余留机制内联网上的门户网站查阅，网站还包括关于国家措施、医疗后送、适用的联合国和世界卫生组织政策以及一系列其他有用资源的最新信息。信息技术基础设施扩大，使大多数工作人员能够远程办公，并确保在需要时能远程参与法庭审理程序。此外，还对房地进行了实物改造，以便在遵守卫生和社交距离要求的情况下，让部分工作人员回到现场参与法庭审理程序及开展工作。

### 在实现目标方面的进展以及业绩计量

44. 上述工作促进了目标，证明是卡布加先生在 2020 年 5 月在法国被捕并于 2020 年 10 月移交余留机制羁押后，于 2020 年 11 月首次出庭。此外，为了让审理程序在大流行期间继续进行，在海牙举行的姆拉迪奇上诉案听讯以及在阿鲁沙举行的图里纳博等人(现为恩扎博尼帕等人)藐视法庭案审判期间，协助法庭参与者以现场和远程结合的方式参与庭审。

45. 除继续向法官提供法律支助及为法庭审理程序提供支助外，本构成部分在 2020 年期间得以继续支持所有其他授权职能，尽管有短暂的延迟。例如，通过改

造设施和采取卫生措施，得以继续支持受害者和证人并与之互动，以及管理余留机制的档案。信息技术基础设施的改进使余留机制能够以远程方式或远程和现场相结合的方式履行广泛的职责，例如：(a) 监测判决执行情况和移交的案件；(b) 处理和分发司法档案；(c) 执行事务性行政任务；(d) 为获释和无罪释放人员的远程作证提供便利(见表 4)。

表 4  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)
—	—	通过与 COVID-19 有关的政策和准则，以便及时恢复司法程序和规则；改进信息技术基础设施，支持远程参与法庭工作

## 2022 年计划成果

46. 2022 年计划成果包括成果 1 和 2，这两个成果是对以往拟议方案计划所提出成果的更新，因此显示 2020 年方案执行情况和 2022 年拟议方案计划。成果 3 是一项新计划成果。

### 成果 1：通过向证人提供支持和保护服务而顺利展开司法程序<sup>3</sup>

#### 2020 年方案执行情况

47. 本构成部分评估了其保护证人能力，以确保证人可以在不受恐吓或干扰的情况下安全作证。本构成部分采取各种行动加强其保护证人能力，包括与会员国进行直接对话，以加强与会员国的合作协定，确保需要重新安置的证人更快地得到重新安置，并通过有针对性的互动或司法命令，密切监测可能受到恐吓或干扰的证人。

48. 上述工作促使没有证人因安全原因拒绝作证，从而使司法程序得以推进，超出了因安全原因拒绝作证的证人数量减少从而使司法程序得以推进的计划目标。

#### 2022 年拟议方案计划

49. 本构成部分将根据任务授权，继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现目标方面进一步取得进展，本构成部分将根据最近的事态发展，扩大其工作范围，以应对挑战，适当地支持和保护受 COVID-19 大流行影响的证人，为他们保密并保护其隐私，同时还要管理与他们接触的余留机制工作人员面临的风险。由于 COVID-19 大流行，需要避免非必要的面对面接触，以尽量减少证人和工作人员的感染风险，特别是那些有基础性疾病的人。根据其保护和支持证人的任务，本构成部分在国家 and 国际旅行受到限制的情况下，以继续为证人提供支助为目标。

<sup>3</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

通过使用创新技术，本构成部分将努力继续履行为证人提供支助的职能。这些努力将使本构成部分能够在流行病后精简对证人的支持(见表 5)。

表 5  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)	2021(计划业绩)	2022(计划业绩)
干扰证人行行为对余留机制两个分支机构来说是判断藐视法庭诉讼行为的基础	对保护服务进行审查，以评估是否应加强而不是削减这些服务	没有证人因安全原因拒绝作证，从而使司法程序得以推进	没有证人因安全原因拒绝作证，从而使司法程序得以推进	没有证人因安全原因拒绝作证，从而使司法程序得以推进

成果 2：执行判决<sup>4</sup>

2020 年方案执行情况

50. 本构成部分一直为余留机制主席提供必要的支持，以便执行余留机制的一项任务——监督被卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制被定罪人员的判决执行情况。2020 年和 2021 年，这方面的工作包括支持余留机制主席在执行国监督涉及被定罪人员的 COVID-19 相关问题，这些人正在服刑且刑期较长(从 18 年到终身监禁不等)，构成了具有相关特殊需要的老龄人口，包括他们面临相对较高的 COVID-19 风险。本构成部分一直与执行国密切合作，提供与执行判决有关的进一步法律、外交、行政和后勤支持。

51. 上述工作促进了余留机制主席监督判决执行情况，达到了 2020 年的计划目标，即本构成部分与执行国接触，执行红十字国际委员会(红十字委员会)和其他检查机构的各项建议。特别是，余留机制与执行国合作，支持执行与加强家庭通信和享受医疗服务有关的建议。余留机制还与执行国协调，建立一个考虑到 COVID-19 大流行造成的严峻形势的制度，允许被定罪人员与因旅行限制而无法旅行的家人保持联系。虽然一些执行国已接受建议的执行，制定了能实现更多互动的通信方式，但其他执行国表示，在执行红十字委员会建议方面，其国内立法是一个挑战。本构成部分继续与执行国紧密合作，以进一步改善家庭通信。在获得医疗服务方面，本构成部分的医疗保障体系让所有被定罪人员，无论其个人经济状况如何，都能平等地获得医疗服务。

2022 年拟议方案计划

52. 本构成部分根据任务授权，继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现目标方面进一步取得进展，本方案将努力将其羁押的其余被定罪人员移交执行国，包括为实现这一目标而增加可用执行国数量所需的任何工作。下述业绩计量说明预期进展(见表 6)。

<sup>4</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

表 6  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)	2021(计划业绩)	2022(计划业绩)
向执行国移送 6 名被定罪人员；执行独立专家就惩戒设施、人权和刑事司法问题提出的实际建议，以改善监狱老龄人口管理工作	再向执行国移送 3 名被定罪人员；通过精简阿鲁沙分支机构的内部程序，结清拖欠执行国医疗服务提供者的所有款项	执行国在余留机制的配合与支持下，落实红十字委员会和其他检查机构提出的相关建议，特别是关于家庭通信和享受医疗服务的建议	向执行国移送最多可达 3 名被定罪人员；落实监督厅关于敲定马里境内被定罪人员后送安排的建议；增加非洲大陆执行国的数量	向执行国移送 2 名被定罪人员；增加执行国数量

### 成果 3：提供司法记录和信息

#### 2022 年拟议方案计划

53. 通过提供司法记录协助国家司法管辖机构(以及经适当司法当局授权的另一司法管辖区的当事方)是本构成部分的关键作用之一。根据余留机制《程序和证据规则》第 86 条，本构成部分向法官提供法律支持，帮助法官裁定寻求改变对受害人和证人的保护措施的请求，除其他外，以期获得他们的保密司法记录(由于在审判期间被采纳为证据而成为案件档案一部分的证词誊本和记录)，以协助在国内起诉那些被指控应对在卢旺达和前南斯拉夫犯下的严重违反国际人道法行为负责的人。根据《余留机制规约》第 28 条第 3 款，本构成部分还提供经核证的公共司法记录副本，供国内司法程序使用，并提供关于受害者和证人保护措施的信息，以便这些人能够安全地参与国内程序，并对他们适用同样的措施。为更好地提供此类援助，本构成部分正积极致力于对其系统和数据库进行现代化改造，从而改善其大量记录的可获取性。

#### 经验教训和计划变动

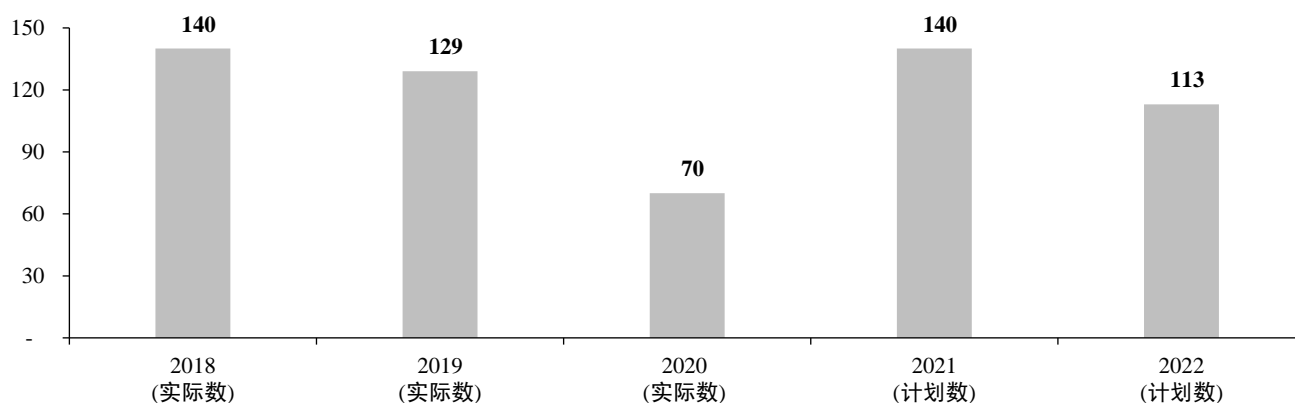
54. 本构成部分在 COVID-19 大流行期间的教训是，需要改进远程访问设施，以避免在处理司法裁决、允许访问机密司法记录以及处理公共记录认证请求方面出现不必要的延误。本构成部分吸取经验教训，加强了技术能力，使主要工作人员能够获得相关的技术设置，以便能够安全、高效地远程处理司法记录和信息请求。

#### 在实现目标方面的预期进展以及业绩计量

55. 预计这项工作将促进目标，证明是得到满足的提供司法记录请求数量(见图四)。

图四

业绩计量：得到满足的提供司法记录请求数量



## 应交付产出

56. 表 7 按类别和次类别列示 2020-2022 年期间促进和预计将促进实现上述目标的所有应交付产出。

表 7

书记官处：按类别和次类别列示的 2020-2022 年期间应交付产出

类别和次类别	2020 年 计划数	2020 年 实际数	2021 年 计划数	2022 年 计划数
<b>A. 协助政府间进程和专家机构</b>				
<b>议事机构文件(文件数目)</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
1. 为安全理事会准备的定期报告	1	1	1	1
2. 为安全理事会准备的进度报告	2	2	2	2
<b>实质性会议服务(3 小时会议次数)</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
3. 安全理事会会议	3	3	3	3
<b>B. 生成和转让知识</b>				
<b>技术材料(材料数目)</b>	<b>140</b>	<b>70</b>	<b>140</b>	<b>113</b>
4. 移交国家当局的证据和信息	140	70	140	113
<b>C. 实质性应交付产出</b>				
<b>实况调查、监测和调查团：管理关于监测已移交国家司法管辖机构的案件的制度。</b>				
<b>直接交付服务：</b> 协助各分庭和主席作出判决、法律决定和命令；为协助余留机制正在进行的司法活动，提供法庭支助服务，包括：口译和笔译服务、审判室管理和档案系统；通过指派辩护律师、管理法律援助系统等方式，向贫困的被告人、被拘留者和嫌疑人提供法律援助；在审理程序期间和按指定向执行国移送被定罪人员之前，管理阿鲁沙和海牙的拘留设施；为两法庭已结案件和余留机制在审案件的证人提供支持和保护服务，包括转移证人和协助法庭听讯，为证人异地安置提供行政服务，开展威胁评估，答复证人询问，为证人双向传递信息，通报与适用的司法程序有关的结果；管理判决执行工作，包括谈判和执行国际协定，为被定罪人员指定执行国，向执行国移送被定罪人员，与执行国联络并向执行国提供技术咨询，处理与提前释放、赦免或减刑有关的请求；帮助和重新安置卢旺达问题国际刑事法庭宣告无罪释放的人员(包括为此与会员国联络)，直接帮助在阿鲁沙被无罪释放的人员。				



## 记录管理和档案

### 目标

57. 本构成部分促进的目标是确保卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制的实物和电子档案得到保存、可供查阅，同时确保机密信息得到持续保护。

### 战略

58. 为促进该目标，本构成部分将：

(a) 继续管理两个分支机构的实物储存库，并实施积极的实物保存方案。在海牙，本构成部分将继续改用适合长期储存的包装来重新存放档案。在阿鲁沙分支机构，本构成部分将继续评估档案的整体状况，并确定是否有必要采取额外的保存措施；

(b) 继续管理数字储存库，推行积极的数字保存方案。在两个分支机构，本构成部分还将继续把余留机制的电子文件和记录管理系统、电子邮件系统、司法记录数据库和遗留网站的数字记录转移到数字储存库，同时监测内部和外部技术变革，开展保存风险评估，实施核准的保存计划，从而减轻查明的风险；

(c) 继续整理和描述两法庭的档案，把这些描述放到网上可公开查阅的目录。本构成部分还将继续制作研究指南和其他辅助查找工具，方便查找和使用档案。此外，本构成部分将继续将两法庭和余留机制的庭审音像记录制作成可供公众查阅的版本。

59. 预计上述工作将促进取得下列成果：

(a) 在完成阿鲁沙储存库的补救工程和余留机制在海牙的房地翻修之前，为长期储存实物记录提供尽可能好的条件，这将确保实物档案持续可及可用；

(b) 余留机制的数字储存库达到“值得信赖的数字储存库”认证标准，进一步保证在未来数字档案可及可用；

(c) 提高对两法庭档案的认识和兴趣，具体而言，让更广泛的用户查阅档案。

### 2020 年方案执行情况

60. 2020 年方案执行情况包括 2020 年出现的下列成果以及在下文成果 1 和成果 2 下说明的方案执行情况。

#### 确保记录管理和数字档案的业务连续性

61. 全球 COVID-19 大流行造成的挑战影响了余留机制履行授权的记录管理和存档职能。尽管有种种挑战，余留机制继续开展工作，通过调整工作方法、流程和时间表来管理两个分支机构的记录和档案，以实现安全、高效率和高成效的现

场和远程操作。为实现这一目标，余留机制引入了轮换时间表，使工作人员在遵守卫生和社交距离要求的同时，继续进行必要的现场活动。此外，通过利用强化的信息技术基础设施进行安全的远程工作，本构成部分继续保存实物和数字档案并提供档案查阅服务，并将中断时间降至最低。

在实现目标方面的进展以及业绩计量

62. 上述工作促进了目标，证明是增加了前南斯拉夫问题国际刑事法庭 246 小时的录音和 461 小时的音像记录供公众使用，如供纪录片制作者使用，并用于保全证据(见表 8)。

表 8  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)
—	—	增加前南斯拉夫问题国际刑事法庭 246 小时的录音和 461 小时的音像记录供公众使用，并用于保全证据

## 2022 年计划成果

63. 2022 年计划成果包括成果 1 和 2，这两个成果是对以往拟议方案计划所提出成果的更新，因此显示 2020 年方案执行情况和 2022 年拟议方案计划。成果 3 是一项新计划成果。

### 成果 1：向所有人开放<sup>5</sup>

#### 2020 年方案执行情况

64. 本构成部分完成了档案收藏管理系统的实施，其中载有对两法庭和余留机制档案的说明。该系统目前可供内部工作人员使用，本构成部分正在努力向公众开放，并通过增加数字化保存系统中已有记录的条目来增强目录。

65. 以上工作促进用户对目录给予积极反馈，提高了对审判室听讯音像记录等材料的利用率，达到了计划目标。然而，只有当目录向公众开放时，才会收到外部用户的反馈。

#### 2022 年拟议方案计划

66. 本构成部分将根据任务授权，继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现这一目标方面取得进一步进展，本构成部分将扩大目录中条目的范围，以涵盖余留机制目前持有的所有档案，并将加强说明以纳入关于每个记录系列内容的更

<sup>5</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

多细节。这将使用户能够更快、更容易地识别他们特别感兴趣的材料，并确定这些材料是否可以公开获取。下述业绩计量说明预期进展(见表 9)。

表 9  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)	2021(计划业绩)	2022(计划业绩)
在线查阅两法庭和余留机制文本形式的司法记录	对审判室听讯精选音像记录等司法记录的在线查阅率提高	用户对审判室听讯音像记录等材料给予积极反馈,提高了材料的利用率	对目录的利用率提高,并得到用户的积极反馈。对审判室听讯音像记录等材料的利用率提高	扩大目录中条目的范围,以涵盖余留机制目前持有的所有档案。对目录的利用率提高,并得到用户的积极反馈。对审判室听讯音像记录等材料的利用率提高

#### 成果 2: 提高档案的公众查阅率<sup>6</sup>

##### 2020 年方案执行情况

67. 本构成部分将两个国际法庭和余留机制的公共司法记录整合到单一的在线数据库,并增强了搜索功能,使用户能够更好地调整其研究,并通过改进的搜索界面提供单一访问点。本构成部分还开发并推出了一份用户指南,为搜索数据库提供协助。此外,本构成部分增加了可供公众查阅的卢旺达问题国际刑事法庭司法程序的音像记录数量。

68. 上述工作促进了在线统一法庭记录数据库的启动,并制作了 3 000 小时可公开获取的审判室听讯音像记录,实现了在线查阅两法庭更多司法记录和提供两法庭所有档案信息的目录的计划目标。目录的早期用户也给予了积极反馈,对档案的查询增加了,材料的利用率也提高了。该系统目前可供内部工作人员使用,本构成部分正努力向更广泛的公众开放。

##### 2022 年拟议方案计划

69. 本构成部分将根据任务授权,继续开展与计划成果相关的工作。为促进在实现目标方面取得法庭进一步进展,本构成部分将生成可供公众查阅的司法程序音像记录版本,以纳入统一的记录数据库。下述业绩计量说明预期进展(见表 10)。

<sup>6</sup> 秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2021 年拟议预算的报告(A/75/383)所示。

表 10  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)	2021(计划业绩)	2022(计划业绩)
在线查阅两法庭的司法记录(文本文件)	在线查阅得到改进,可查阅两法庭更多的司法记录(文本文件和审判室听讯的精选音像记录)	启动在线统一法庭记录数据库。制作3 000 小时可供公众查阅的审判室听讯音像记录	目录的使用率提高,并得到用户的积极反馈。档案查询增多,而且材料的利用率提高。可在线查阅两法庭更多的司法记录	目录的使用率提高,并得到用户的积极反馈。档案查询增多,而且材料的利用率提高。在线提供的审判室听讯音像记录数量增加

成果 3：保留复杂形式

2022 年拟议方案计划

70. 卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制的数字化档案是关于这些开创性机构的工作和成就的不可替代的独特信息来源,律师、学术研究人员和公众以及两法庭活动的直接参与人或受影响人都很感兴趣。数字化材料本身很脆弱,容易由于文件损坏、介质退化和技术过时而损失或损坏。复杂的形式由多个相连部分组成;例如,网站是超文本标记语言(HTML)网页、可执行文件和文档的连接聚合。本构成部分通过购置和实施一个专门数字化保存系统,启动了数字化保存方案。本构成部分于 2018 年启动了将数字化档案转移到该系统的进程,现已转移超过 200 太字节的数字化文件。在数字化保存系统内部,对数字化文件的状况进行积极监测,并根据需要采取修复损坏文件和升级到较新的技术等保存行动,以确保这些文件得到保存。

经验教训和计划变动

71. 对于本构成部分而言,随着文件转移逐步取得进展而出现的经验教训是,准备各种复杂形式的大量数字化档案以转移到数字化保存系统的工作是非常复杂的。数字化档案的容量约为 3 千万亿字节,包括各种标准文本、图像和音像形式以及更复杂的电子邮件、网站和数据库形式。到目前为止,向数字化保存系统的转移主要集中在不太复杂的形式上。显然,在转移更复杂的形式之前,需要为其进行更复杂的准备工作,包括评估、元数据获取和打包。本构成部分将吸取经验教训,从电子邮件和网站开始,启动对复杂形式进行数字化存档的必要准备工作,以此扩大数字化保存方案的侧重点。

在实现目标方面的预期进展情况以及业绩计量

72. 预计这项工作将有助于实现这一目标,具体表现为保护所有数字化档案,无论其形式如何,都不会退化和丢失,从而确保其持续具有可取得性和实用性,同

时保持其完整性和真实性，转移到数字化保存系统的记录数量增加和文件没有丢失就是证明(见表 11)。

表 11  
业绩计量

2018(实际业绩)	2019(实际业绩)	2020(实际业绩)	2021(计划业绩)	2022(计划业绩)
数字化保存系统中 有 4 太字节的可用 空间	数字保存系统中有 100 太字节的可用 空间	增加数字化保存系 统中的内容数量， 为最终用户确保持 续可取得性和可用 性(已向系统转移 120 太字节)	增加数字化保存 系统的内容数量 和范围，为最终 用户确保持续可 取得性和可用性 (已额外向系统转 移包括网站在内 的 100 太字节)	增加数字化保存系 统的内容数量和范 围，为最终用户确 保持续可取得性和 可用性(已向系统额 外转移 100 太字节，包 括网站和电子邮件)

## 应交付产出

73. 表 12 按类别和次类别列示 2020-2022 年期间促进和预计将促进实现上述目标的所有应交付产出。

表 12  
记录管理和档案：按类别和次类别列示的 2020-2022 年期间应交付产出

### 类别和次类别

#### C. 实质性应交付产出

**协商、咨询和倡导：**与其他国际组织、特别是法院和法庭分享档案管理方面的技术知识。

**数据库和实质性数字材料：**提供公众查阅档案的数字平台，包括可供公众查阅的目录；提供关于特定主题或特定类型材料的其他数字检索工具；音像记录等公共司法记录的在线查阅率提高。

**直接交付服务：**实物档案存储在符合长期储存国际标准的安全储存库中；数字化档案存储在按照国际标准管理的安全数字化储存库中；能够通过数字化平台并在现场研究设施中安全地查阅档案；处理关于查阅记录和档案的请求。

#### D. 信息传播方面的应交付产出

**外联方案、特别活动和宣传材料：**除实物分发(例如通过新闻中心)外，在余留机制网站和社交媒体平台上发布关于档案的公共宣传材料；举办实物和在线档案展览。

## B. 2022 年拟议所需员额资源和非员额资源

### 概述

74. 表 13 至 16 和图五显示 2022 年拟议预算，并酌情显示资源变动细节。

表 13

总表：按支出用途列示的财政资源演变情况

(千美元)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2021 年 估计数 (重计费用前)	重计 费用	2022 年 估计数 (重计费用后)
			技术 调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比			
员额	20 118.6	24 214.8	34.4	—	(342.5)	(308.1)	(1.3)	23 906.7	432.5	24 339.2
其他工作人员费用	38 135.2	38 895.9	(79.9)	—	(2 085.1)	(2 165.0)	(5.6)	36 730.9	708.0	37 438.9
编外人员报酬	4 545.0	4 551.9	—	—	143.9	143.9	3.2	4 695.8	—	4 695.8
招待费	0.6	10.6	—	—	—	—	—	10.6	0.2	10.8
专家	0.7	214.5	—	—	(111.9)	(111.9)	(52.2)	102.6	1.9	104.5
咨询人	26.9	10.1	(10.1)	—	—	(10.1)	(100.0)	—	—	—
代表差旅	48.0	231.5	—	—	—	—	—	231.5	4.6	236.1
工作人员差旅	577.3	1 128.0	(18.9)	—	(119.0)	(137.9)	(12.2)	990.1	19.9	1 010.0
订约承办事务	8 582.6	7 996.9	(0.8)	—	(69.2)	(70.0)	(0.9)	7 926.9	147.2	8 074.1
一般业务费用	6 740.4	8 260.8	(128.6)	—	462.8	334.2	4.0	8 595.0	159.3	8 754.3
用品和材料	418.1	691.5	—	—	(74.1)	(74.1)	(10.7)	617.4	11.4	628.8
家具和设备	4 583.9	1 185.0	—	—	(309.4)	(309.4)	(26.1)	875.6	16.4	892.0
房地改良	316.8	122.3	—	—	(2.2)	(2.2)	(1.8)	120.1	2.3	122.4
赠款和捐助款	445.7	918.0	—	—	(202.5)	(202.5)	(22.1)	715.5	13.6	729.1
工作人员薪金税	8 874.6	9 088.1	(3.7)	—	(632.8)	(636.5)	(7.0)	8 451.6	120.2	8 571.8
<b>共计</b>	<b>93 414.2</b>	<b>97 519.9</b>	<b>(207.6)</b>	<b>—</b>	<b>(3 342.0)</b>	<b>(3 549.6)</b>	<b>(3.6)</b>	<b>93 970.3</b>	<b>1 637.5</b>	<b>95 607.8</b>

表 14

总表：2022 年拟议员额和员额变动<sup>a</sup>

	数目	职等
2021 年核定数	187	1 个 USG、1 个 ASG、1 个 D-1、6 个 P-5、23 个 P-4、29 个 P-3、13 个 P-2/1、26 个 GS(OL)、38 个 SS、14 个 LL、35 个 FS
改叙	—	书记官处项下的 2 个 P-4 至 2 个 P-3
改派	—	书记官处项下 1 名行政干事(P-4)担任采购部门主管(P-4)，1 名方案管理干事(P-3)担任法律干事(P-3)，1 名助理证人保护和支助干事(P-2)担任助理法律干事(P-2)
2022 年拟议数	187	1 个 USG、1 个 ASG、1 个 D-1、6 个 P-5、21 个 P-4、31 个 P-3、13 个 P-2/1、26 个 GS(OL)、38 个 SS、14 个 LL、35 个 FS

<sup>a</sup> 员额变动的详细理由见附件三。

注：表格和图表使用的缩写如下：ASG，助理秘书长；FS，外勤事务人员；GS(OL)，一般事务人员(其他职等)；LL，当地雇员；SS，安保事务；USG，副秘书长。

表 15

## 按类别列示的财政资源和员额资源演变情况

(千美元/员额数目)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年 估计数 (重计费用前)
			技术 调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比	
按主要支出类别列示的财政资源								
员额	20 118.6	24 214.8	34.4	—	(342.5)	(308.1)	(1.3)	23 906.7
非员额	73 295.6	73 305.1	(242.0)	—	(2 999.5)	(3 241.5)	(4.4)	70 063.6
共计	93 414.2	97 519.9	(207.6)	—	(3 342.0)	(3 549.6)	(3.6)	93 970.3
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类	74	74	—	—	—	—	—	74
一般事务及有关职类	113	113	—	—	—	—	—	113
共计	187	187	—	—	—	—	—	187

图五

## 2022 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)

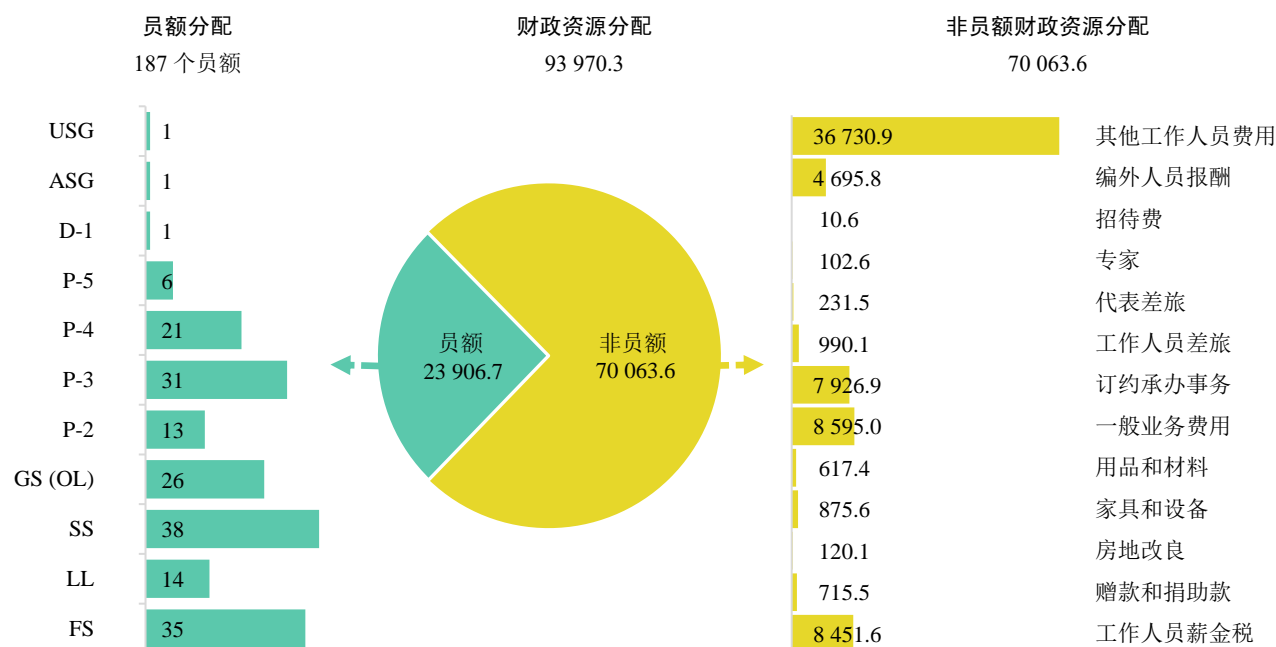


表 16  
按类别列示的临时员额资源演变情况

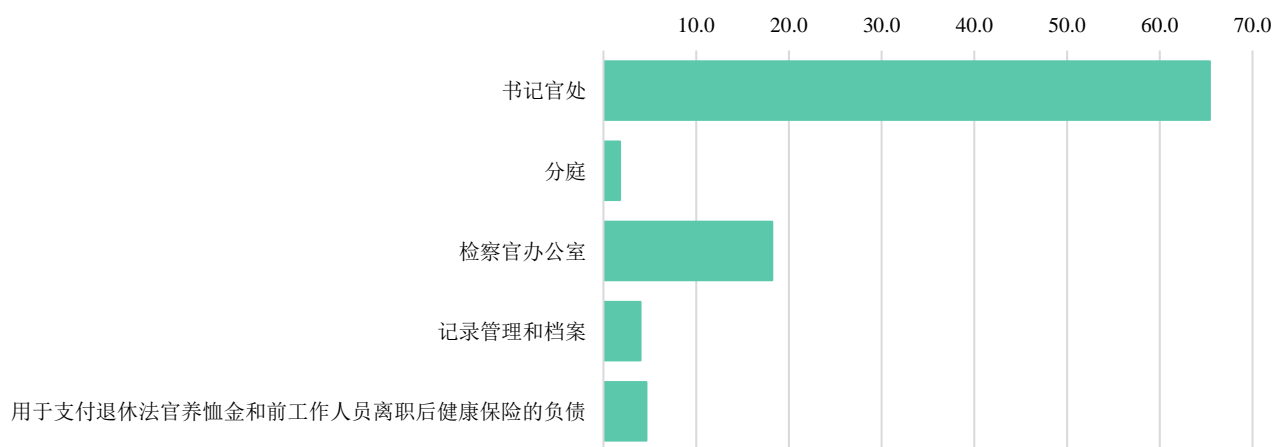
类别	2021 年核定数	变动			2022 年拟议数
		技术调整	其他	共计	
专业及以上职类					
阿鲁沙分支机构					
USG	1	—	—	—	1
ASG	1	—	—	—	1
D-1	1	—	—	—	1
P-5	2	—	—	—	2
P-4	15	—	(1)	(1)	14
P-3	15	—	1	1	16
P-2/1	6	—	—	—	6
小计	41	—	—	—	41
海牙分支机构					
P-5	4	—	—	—	4
P-4	7	—	(1)	(1)	6
P-3	13	—	1	1	14
P-2/1	7	—	—	—	7
小计	31	—	—	—	31
监督厅					
P-4	1	—	—	—	1
小计	1	—	—	—	1
纽约的余留机制支助工作					
P-3	1	—	—	—	1
小计	1	—	—	—	1
专业及以上职类共计	74	—	—	—	74
一般事务及有关职类					
阿鲁沙分支机构					
SS	38	—	—	—	38
LL	14	—	—	—	14
FS	35	—	—	—	35
小计	87	—	—	—	87
海牙分支机构					
GS(OL)	26	—	—	—	26
小计	26	—	—	—	26
一般事务及有关职类共计	113	—	—	—	113
共计	187	—	—	—	187



图六

## 按构成部分列示的 2022 年拟议资源分配情况

(百万美元)



75. 2022 年拟议资源总额在重计费用前为 93 970 300 美元,与 2021 年批款相比,净减少 3 549 600 美元(3.6%)。资源变动由两个因素引起,即:(a) 取消非经常所需资源和为大会第 75/249 号决议核准的一个改派的档案助理员额(一般事务人员(其他职等))编列年度经费引起的技术调整;(b) 其他资源变动。拟议资源数额用于充分、高效率和高成效地执行任务。

76. 如下表 18(2)和 19(2)所示,余留机制收到预算外捐款,这些捐款是对分摊资源的补充,对执行余留机制的任务仍然至关重要。2022 年,预计预算外资源为 1 248 000 美元,包括 9 个员额,将支持检察官办公室内部的能力,以减少国家一级积压的战争罪案件,并提高公众对这些罪行的认识 and 了解。这些资源将用于书记官处和检察官办公室的一个联合项目,以支持过渡期正义进程并加强前南斯拉夫各国的法治。这些资源还将用于建设前南斯拉夫各国高中和大学教育工作者的能力,使其能够利用司法确立的事实就 1990 年代的冲突事件开展教学,并提高该区域法律专业学生对这些冲突期间所犯罪行的认识和理解。与 2021 年估计数相比减少 88 700 美元,原因是预算外捐款供资的活动预计将完成。预算外资源占余留机制资源总额的 1.3%。

77. 根据《2030 年可持续发展议程》,特别是根据可持续发展目标中鼓励各组织将可持续性信息纳入各自报告周期的具体目标 12.6,并且根据大会第 72/219 号决议第 19 段所述共有任务,余留机制海牙分支机构 2021 年在整个大楼用发光二极管照明取代荧光灯照明。这样取代将显著节省能源,因为发光二极管灯的能源消耗是荧光灯的五分之一,产生的热量更少,需要更换的频率也更低。为配合这项措施,余留机制在洗手间设施内安装运动传感器,以进一步降低能源消耗。在阿鲁沙分支机构,余留机制于 2021 年完成了一个汽车卫生设施的建设,提高了留存、收集和处理余留机制运输业务活动中所漏石油和其他物质的能力。此外,2021 年完成了一个灌溉系统的安装,该系统将确保水的最佳使用和配给,并显著

减少水的浪费和流失。2022 年，余留机制将努力维持这些环境成果，并在其阿鲁沙分支机构订立一份安全销毁和处置已注销设备(包括危险废物)的合同。

78. 大会第 75/249 号决议第 4 段要求秘书长全面审查整个余留机制的员额和非员额资源，包括一般临时人员职位所需资源，根据这一要求，余留机制审查了一般临时人员项下的所需资源，同时考虑到余留机制两个分支机构的重大审判活动已经结束。2022 年拟议预算反映了审查结果，与 2021 年批款相比，重计费用前净减少 350 万美元(3.6%)，包括一般临时人员项下减少 220 万美元(5.6%)。根据行政和预算问题咨询委员会的一条相关建议，附件二提供了审查的细节，包括关于员额本国化的信息。

79. 对及时提交材料和提前预订机票规定的遵守情况见表 17。关于提前预订机票，2020 年的业绩受到 COVID-19 疫情的影响。然而，余留机制通过发布各种通告信息和直接与旅行者接触改善遵守情况，继续满足提高差旅合规率的需求。

表 17  
合规率  
(百分比)

	2020 年 计划数	2020 年 实际数	2021 年 计划数	2022 年 计划数
及时提交材料	100	100	100	100
在旅行开始前提前至少两星期购买机票	100	27	100	100

表 18  
按构成部分列示的财政资源演变情况  
(千美元)

(1) 分摊的预算

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年 估计数 (重计费用前)	重计 费用	2022 年 估计数 (重计费用后)
			技术 调整	新的/ 扩大的 任务	其他	共计	百分比			
A. 分庭	1 576.8	1 769.2	—	—	28.1	28.1	1.6	1 797.3	4.6	1 801.9
1. 阿鲁沙分支机构	171.5	643.2	—	—	269.1	269.1	41.8	912.3	0.9	913.2
2. 海牙分支机构	1 405.3	1 126.0	—	—	(241.0)	(241.0)	(21.4)	885.0	3.7	888.7
B. 检察官办公室	14 886.3	19 025.7	—	—	(857.1)	(857.1)	(4.5)	18 168.6	325.9	18 494.5
1. 阿鲁沙分支机构	6 138.7	10 309.5	—	—	(391.8)	(391.8)	(3.8)	9 917.7	198.8	10 116.5
2. 海牙分支机构	8 747.6	8 716.2	—	—	(465.3)	(465.3)	(5.3)	8 250.9	127.1	8 378.0
C. 书记官处	67 242.9	67 019.6	(250.2)	—	(1 402.1)	(1 652.3)	(2.5)	65 367.3	1 198.3	66 565.6
1. 阿鲁沙分支机构	24 091.1	30 451.1	—	—	(301.7)	(301.7)	(1.0)	30 149.4	629.4	30 778.8

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年 估计数 (重计费用前)	重计 费用	2022 年 估计数 (重计费用后)
			技术 调整	新的/ 扩大的 任务	其他	共计	百分比			
2. 海牙分支机构	42 693.0	35 991.6	(120.4)	—	(1 102.0)	(1 222.4)	(3.4)	34 769.2	566.1	35 335.3
3. 监督厅	247.9	379.8	(129.8)	—	—	(129.8)	(34.2)	250.0	0.3	250.3
4. 纽约的余留机制 支助工作	210.9	197.1	—	—	1.6	1.6	0.8	198.7	2.5	201.2
D. 记录管理和档案	5 281.4	5 412.6	42.6	—	(1 459.6)	(1 417.0)	(26.2)	3 995.6	54.4	4 050.0
1. 阿鲁沙分支机构	3 208.7	3 186.1	—	—	(1 062.4)	(1 062.4)	(33.3)	2 123.7	44.1	2 167.8
2. 海牙分支机构	2 072.7	2 226.5	42.6	—	(397.2)	(354.6)	(15.9)	1 871.9	10.3	1 882.2
E. 用于支付退休法官养 恤金和前工作人员离 职后健康保险的负债	4 426.8	4 292.8	—	—	348.7	348.7	8.1	4 641.5	54.3	4 695.8
<b>小计, (1)</b>	<b>93 414.2</b>	<b>97 519.9</b>	<b>(207.6)</b>	<b>—</b>	<b>(3 342.0)</b>	<b>(3 549.6)</b>	<b>(3.6)</b>	<b>93 970.3</b>	<b>1 637.5</b>	<b>95 607.8</b>

## (2) 预算外

	2020 年 支出数	2021 年 估计数	变动	百分比	2022 年 估计数
B. 检察官办公室					
海牙分支机构	49.5	—	—	—	—
C. 书记官处					
海牙分支机构	1 247.9	1 336.7	(88.7)	(6.6)	1 248.0
<b>小计, (2)</b>	<b>1 297.4</b>	<b>1 336.7</b>	<b>(88.7)</b>	<b>(6.6)</b>	<b>1 248.0</b>
<b>共计</b>	<b>94 711.6</b>	<b>98 856.6</b>	<b>(2 000.8)</b>	<b>(2.0)</b>	<b>96 855.8</b>

表 19

按构成部分列示的员额资源演变情况

## (1) 分摊的预算

	2021 年 核定数	变动				2022 年 拟议数
		技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	
A. 分庭						
1. 阿鲁沙分支机构	—	—	—	—	—	—
2. 海牙分支机构	—	—	—	—	—	—
B. 检察官办公室						
1. 阿鲁沙分支机构	18	—	—	—	—	18

	2021 年 核定数	变动				2022 年 拟议数
		技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	
2. 海牙分支机构	10	—	—	—	—	10
C. 书记官处						
1. 阿鲁沙分支机构	99	—	—	—	—	99
2. 海牙分支机构	36	—	—	—	—	36
3. 监督厅	1	—	—	—	—	1
4. 纽约的余留机制 支助工作	1	—	—	—	—	1
D. 记录管理和档案						
1. 阿鲁沙分支机构	11	—	—	—	—	11
2. 海牙分支机构	11	—	—	—	—	11
<b>小计, (1)</b>	<b>187</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>187</b>

## (2) 预算外

	2021 年 估计数	变动	2022 年 估计数
C. 书记官处			
海牙分支机构	9	—	9
<b>小计, (2)</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>9</b>
<b>共计</b>	<b>196</b>	<b>—</b>	<b>196</b>

## 按变化因素和构成部分进行的差异分析

## 总体资源变动

## 技术调整

80. 如表 18 (1)和 19 (1)所示, 资源变动反映净减少 207 600 美元, 详情如下:

(a) 书记官处。其他工作人员费用(79 900 美元)、咨询人(10 100 美元)、工作人员差旅(18 900 美元)、订约承办事务(800 美元)、一般业务费用(128 600 美元)和工作人员薪金税(11 900 美元)项下减少 250 200 美元, 原因是取消了以下各项的非经常经费: (一) 监督厅在 2021 年开展的评价活动; (二) 根据海牙分支机构的租赁协议一次性支付 2021 年待结算租金;

(b) 记录管理和档案。员额(34 400 美元)和工作人员薪金税(8 200 美元)项下增加 42 600 美元, 涉及大会第 75/249 号决议核准的 1 个改派档案助理员额(一般事务人员(其他职等))的年度经费。

## 其他变动

81. 如表 18 (1)和 19 (1)所示, 资源变动反映净减少 3 342 000 美元, 详情如下:

(a) **分庭。**净增加 28 100 美元, 主要是由于预计在阿鲁沙进行的卡布加案审判导致非工作人员报酬(法官酬金)所需经费增加, 但由于姆拉迪奇上诉案的完成以及斯塔尼希奇和西马托维奇案以及恩扎博尼帕等人案从审判阶段转入资源密集度较低的上诉阶段, 海牙的所需资源减少, 从而部分抵消了上述增加额;

(b) **检察官办公室。**净减少 857 100 美元, 反映以下各项所需资源减少: (一) 一般临时人员(629 600 美元); (二) 专家(39 800 美元); (三) 工作人员差旅(40 200 美元); (四) 工作人员薪金税(183 100 美元), 原因是审判室关键案件(即海牙分支机构的姆拉迪奇上诉案及斯塔尼希奇和西马托维奇重审案以及阿鲁沙分支机构的恩扎博尼帕等人案的审判)结束。为处理该办公室编校项目剩余工作量的所需订约承办事务经费增加(35 600 美元), 部分抵消了这一减少额;

(c) **书记官处。**净减少 1 402 100 美元, 原因是: (一) 员额项下所需经费减少 342 500 美元, 原因是拟议将 2 个对外关系干事员额从 P-4 改叙为 P-3, 并改派 3 个员额(1 个行政干事(P-4)担任采购部门主管(P-4)、1 个方案管理干事(P-3)担任法律干事(P-3)和 1 个协理证人保护和支助干事(P-2)担任协理法律干事(P-2)), 详见附件三; (二) 其他工作人员费用(387 700 美元)、专家(72 100 美元)、工作人员差旅(77 300 美元)、订约承办事务(240 200 美元)、用品和材料(22 200 美元)、家具和设备(307 300 美元)、房地改良(2 200 美元)、赠款和捐助款(202 500 美元)和工作人员薪金税(285 400 美元)项下所需经费减少 1 596 900 美元, 主要原因是审判室关键案件(即海牙分支机构的姆拉迪奇上诉案及斯塔尼希奇和西马托维奇重审案以及阿鲁沙分支机构的恩扎博尼帕等人案的审判)结束, 同时充分解决卡布加案对预期在阿鲁沙进行的审判的经费要求。这一减少额还考虑了在可能或可行的情况下通过使用虚拟平台举办会议或培训以重建得更好的各项努力。一般业务费用项下增加 537 300 美元, 部分抵消了这一减少额, 增加额反映的是与租用房地和维护非自主信息技术设备有关的所需经费, 同时考虑到大会第 75/249 号决议核准的一般业务费用所需资源减少;

(d) **记录管理和档案。**净减少 1 459 600 美元, 原因是其他工作人员费用(1 277 700 美元)、工作人员差旅(1 500 美元)、一般业务费用(74 500 美元)、用品和材料(51 900 美元)、家具和设备(2 100 美元)和工作人员薪金税(164 300 美元)所需资源减少, 但订约承办事务项下经费增加(112 400 美元)部分抵消了这一减少额。两个分支机构的净减少主要涉及审判室关键案件的结束以及余留机制的活动重新侧重于正在进行的审判和相关支助;

(e) **用于支付退休法官养恤金和前工作人员离职后健康保险的负债。**其他工作人员费用(209 900 美元)、非工作人员报酬(115 800 美元)和订约承办事务(23 000 美元)项下增加 348 700 美元, 原因是 2021 年支出高于预期并考虑到支出历史情况。

## 分庭

82. 分庭是对余留机制所承担的余留职能行使司法权力的机关。分庭有一份名册，目前共有 25 名在任法官，由秘书长经与安全理事会主席和大会主席协商后任命，还有从名册中任命的一名全职主席。主席应从名册中任命法官审理案件，并视需要考虑有关请求。

83. 主席是余留机制的最高权威，并因此作为机构首长，负责全面执行余留机制的任务。主席协调各分庭的工作，主持上诉分庭的诉讼程序，监督书记官处的活动，监督判决的执行，签发程序指示，代表余留机制出席安全理事会和大会的会议，并履行其他代表职能，包括与秘书长、联合国会员国常驻代表和会员国大使以及受害者代表进行接触。此外，主席还负责行使《余留机制规约》及《程序和证据规则》所赋予的所有其他司法、准司法和行政职能，包括签发与执行判决有关的命令和裁决，审查行政决定，以及指派法官从事司法活动。

84. 拟为分庭编列的资源将用于按照《余留机制规约》支付法官的报酬及其所需差旅费。如表 20 所示，2022 年拟议预算在重计费用前为 1 797 300 美元，如上文第 81(a)段所述，与 2021 年批款相比净增 28 100 美元。其他详情见图七。

表 20

### 分庭：财政资源的演变情况

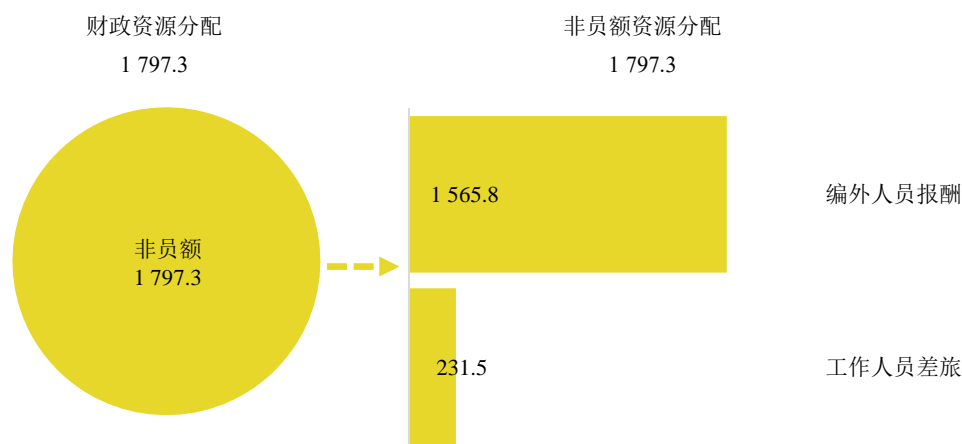
(千美元)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年估计数 (重计费用前)
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比	
阿鲁沙分支机构								
非员额	171.5	643.2	—	—	269.1	269.1	41.8	912.3
小计	171.5	643.2	—	—	269.1	269.1	41.8	912.3
海牙分支机构								
非员额	1 405.3	1 126.0	—	—	(241.0)	(241.0)	(21.4)	885.0
小计	1 405.3	1 126.0	—	—	(241.0)	(241.0)	(21.4)	885.0
共计	1 576.8	1 769.2	—	—	28.1	28.1	1.6	1 797.3

图七

分庭：2022 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(千美元)



### 检察官办公室

85. 检察官办公室负责特别司法程序的调查和起诉，并履行《余留机制规约》规定的余留职能。按照《规约》第 14 条，卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭各自的余留职能均由同一名检察官负责。

86. 检察官办公室由检察官、两分支机构各一名负责人以及阿鲁沙和海牙分支机构的法律和行政工作人员组成。检察官领导余留机制的两个分支机构，并获得它们的支持。依照检察官办公室关于根据需要灵活部署资源的“一个办公室”政策，每个分支机构将承担与各自分支机构和整个检察官办公室有关的任务。这样的安排使检察官办公室能够保持精简，在减少工作人员的同时履行其职责。

87. 检察官办公室的核心职责是履行因已结案件和两法庭完成工作战略而产生的余留职能，包括藐视法庭事项、执行判决、复核程序、保护证人、管理检察官办公室的证据收集以及向起诉在前南斯拉夫和卢旺达境内所犯严重违反国际人道法行为的国家当局提供援助。检察官办公室因上述职责还承担相关的外交和对外关系职能。

88. 2022 年检察官办公室的拟议结构与核心工作人员配置是以除了审判和上诉活动之外必须持续开展的活动为依据的。根据预计的上诉工作审案日程表，还拟在一般临时人员项下为特别活动编列临时资源，其中包括 2022 年阿鲁沙处理的卡布加案的所需资源，以及因国家司法管辖机构为查阅检察官办公室掌握的证据和其他与案件有关的信息而提出的援助请求继续激增而产生的所需资源。还将为检察官办公室精简后的逃犯追踪小组提供资源，以支持跨学科工作队在阿鲁沙处理追踪、调查和法律事务。

89. 检察官办公室项下的拟议资源将用于该办公室的员额和非员额所需资源。如表 21 所示，2022 年拟议预算为 18 168 600 美元，如上文第 81(b)段所述，与 2021 年批款相比净减少 857 100 美元。其他详情见图八。

表 21

## 检察官办公室：财政资源和员额资源的演变情况

(千美元/员额数目)

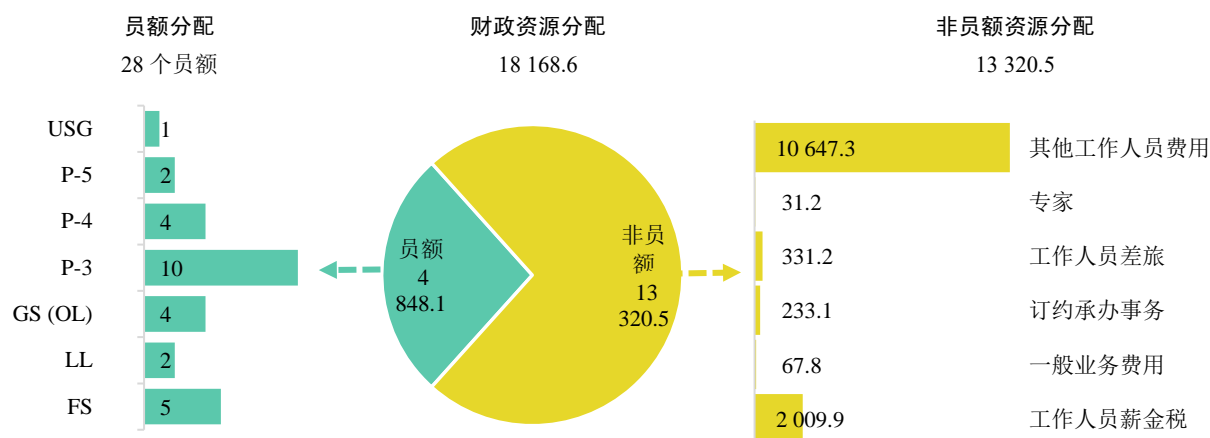
	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年估计数 (重计费用前)
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比	
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	2 572.6	3 302.3	—	—	—	—	—	3 302.3
非员额	2 983.1	6 129.6	—	—	(312.9)	(312.9)	(5.1)	5 816.7
工作人员薪金税	583.0	877.6	—	—	(78.9)	(78.9)	9.0	798.7
小计	6 138.7	10 309.5	—	—	(391.8)	(391.8)	(3.8)	9 917.7
海牙分支机构								
员额	1 350.2	1 545.8	—	—	—	—	—	1 545.8
非员额	6 131.7	5 855.0	—	—	(361.1)	(361.1)	(6.2)	5 493.9
工作人员薪金税	1 265.7	1 315.4	—	—	(104.2)	(104.2)	(7.9)	1 211.2
小计	8 747.6	8 716.2	—	—	(465.3)	(465.3)	(5.3)	8 250.9
共计	14 886.3	19 025.7	—	—	(857.1)	(857.1)	(4.5)	18 168.6
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		17	—	—	—	—	—	17
一般事务及有关职类		11	—	—	—	—	—	11
共计		28	—	—	—	—	—	28



图八

檢察官辦公室：2022 年擬議資源(重計費用前)的分配情況

(员额数目/千美元)



## 书记官处

90. 书记官处负责余留机制两个分支机构的行政和服务工作,在书记官长领导下直接履行规定职能,并通过提供支助服务,协助分庭和检察官办公室履行职责。

91. 书记官处由书记官长、两分支机构各一名负责人以及书记官处在阿鲁沙分支机构和海牙分支机构的法律、对外关系和行政工作人员组成。书记官长领导余留机制的两个分支机构，并获得它们的支持。每个办公室将开展与整个余留机制相关的任务，或协助两个分支机构开展活动。这一安排为书记官处应对不断变化的需求，赋予了更大的灵活性和能力。

92. 书记官长全面负责指导和管理书记官处，包括监督书记官处以及同主席办公室和检察官办公室共同协调管理余留机制；此外还负责行使与《余留机制规约》、《程序和证据规则》及其他治理文件所规定的司法活动有关的书记官长法定职责。这类职责包括：发布关于司法程序事项的决定，就书记官长权责范围内的事项颁布条例，提交诉讼陈述。最后，书记官长负责直接履行一系列书记官处职能，包括对外关系和宣传事务、监督判决的执行、向国家司法管辖机构提供援助、提供司法活动支持、一般法律支持和行政服务。

93. 书记官处项下的拟议资源将用于其员额和非员额所需资源。如表 22 所示，2022 年拟议预算为 65 367 300 美元，如上文第 80(a)和 81(c)段所述，与 2021 年批款相比净减少 1 652 300 美元。其他详情见图九。

94. 如上文表 18(2)和 19(2)及第 76 段所示, 书记官处得到 1 248 000 美元预算外资源的支持, 包括用于 9 个员额。

表 22

## 书记官处：财政资源和员额资源的演变情况

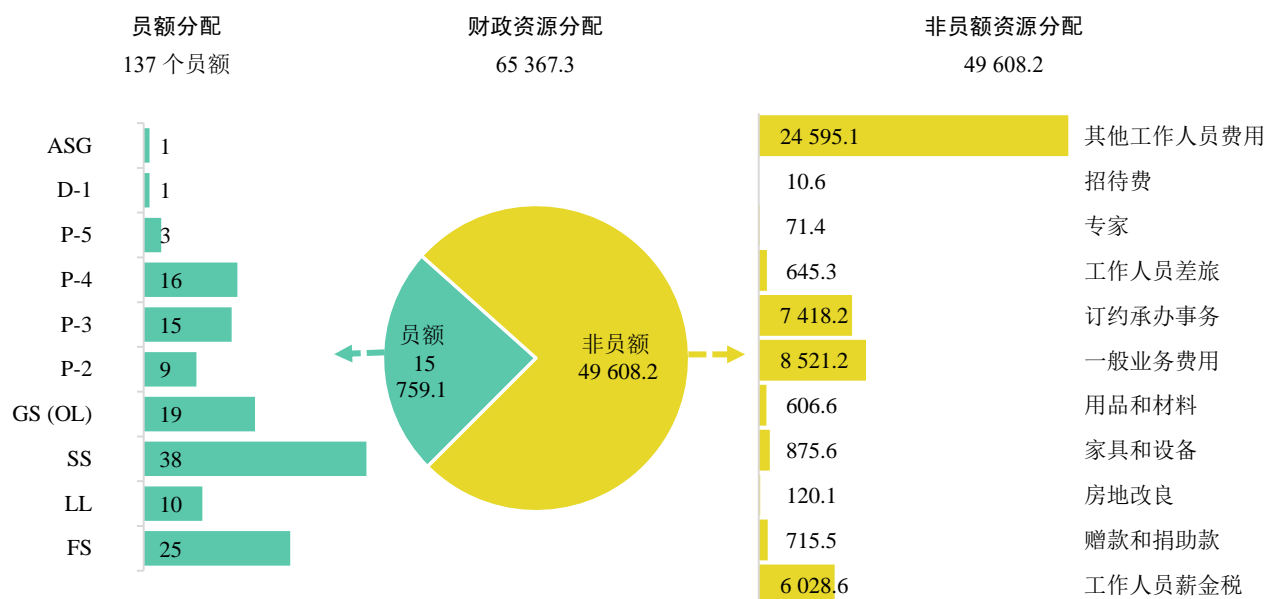
(千美元/员额数目)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年估计数 (重计费用前)
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比	
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	8 369.1	10 553.5	—	—	(241.1)	(241.1)	(2.3)	10 312.4
非员额	13 965.0	17 949.4	—	—	(308.9)	(308.9)	(1.7)	17 640.5
工作人员薪金税	1 757.0	1 948.2	—	—	248.3	248.3	12.7	2 196.5
小计	24 091.1	30 451.1	—	—	(301.7)	(301.7)	(1.0)	30 149.4
海牙分支机构								
员额	4 330.6	5 161.4	—	—	(101.4)	(101.4)	(2.0)	5 060.0
非员额	33 736.2	26 507.8	(120.4)	—	(466.9)	(587.3)	(15.4)	25 920.5
工作人员薪金税	4 626.2	4 322.4	—	—	(533.7)	(533.7)	(12.3)	3 788.7
小计	42 693.0	35 991.6	(120.4)	—	(1 102.0)	(1 222.4)	(3.4)	34 769.2
监督厅								
员额	168.0	208.4	—	—	—	—	—	208.4
非员额	48.4	134.9	(117.9)	—	—	(117.9)	(87.4)	17.0
工作人员薪金税	31.5	36.5	(11.9)	—	—	(11.9)	(32.6)	24.6
小计	247.9	379.8	(129.8)	—	—	(129.8)	(34.2)	250.0
纽约的余留机制支助工作								
员额	191.0	178.3	—	—	—	—	—	178.3
非员额	1.5	—	—	—	1.6	1.6	—	1.6
工作人员薪金税	18.4	18.8	—	—	—	—	—	18.8
小计	210.9	197.1	—	—	1.6	1.6	0.8	198.7
共计	67 243.0	67 019.6	(250.2)	—	(1 402.1)	(1 652.3)	(2.5)	65 367.3
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		45	—	—	—	—	—	45
一般事务及有关职类		92	—	—	—	—	—	92
共计		137	—	—	—	—	—	137

图九

书记官处：2022 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)



## 记录管理和档案

95. 依照《余留机制规约》第 27 条，余留机制负责对两法庭和余留机制本身的档案进行管理。这些档案一并构成国际刑事法庭档案，存放在余留机制的相应分支机构。

96. 档案管理是余留机制在整个任务期间的一项连续性职能。档案包括两法庭和余留机制各种媒介和形式的司法记录及其他实务和行政记录。

97. 余留机制档案和记录科负责维护档案和提供查阅档案的便利。这项活动包括制定和执行保存实物和数字记录的战略、政策和程序，并依据既定政策和程序，为余留机制工作人员和公众提供查阅档案的便利。该科还负责管理余留机制本身生成的所有记录。这项工作包括制定和实施创建、整理、储存、评估和处置记录的战略、政策和流程。此外还包括按照既定政策和程序，管理机密资料并提供查阅便利。

98. 记录管理和档案项下的拟议资源将用于余留机制档案和记录科的员额和非员额所需资源。如表 23 所示，2022 年拟议预算为 3 995 600 美元，如上文第 80(b) 和 81(d) 段所述，与 2021 年批款相比净减少 1 417 000 美元。其他详情见图十。

表 23

## 记录管理和档案：财政资源和员额资源的演变情况

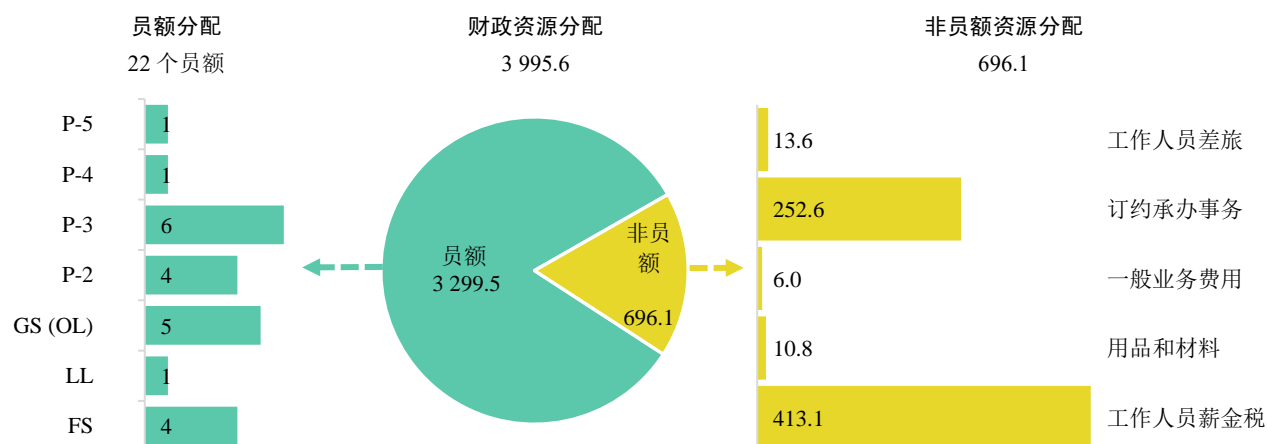
(千美元/员额数目)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动					2022 年估计数 (重计费用前)
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比	
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	1 773.4	1 758.5	—	—	—	—	—	1 758.5
非员额	1 138.6	1 171.9	—	—	(984.9)	(984.9)	(84.0)	187.0
工作人员薪金税	296.7	255.7	—	—	(77.5)	(77.5)	(30.3)	178.2
小计	3 208.7	3 186.1	—	—	(1 062.4)	(1 062.4)	(33.3)	2 123.7
海牙分支机构								
员额	1 364.0	1 506.6	34.4	—	—	34.4	2.3	1 541.0
非员额	434.4	406.4	—	—	(310.4)	(310.4)	(76.4)	96.0
工作人员薪金税	274.3	313.5	8.2	—	(86.8)	(78.6)	(25.1)	234.9
小计	2 072.7	2 226.5	42.6	—	(397.2)	(354.6)	(15.9)	1 871.9
共计	5 281.4	5 412.6	42.6	—	(1 459.6)	(1 417.0)	(26.2)	3 995.6
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		12	—	—	—	—	—	12
一般事务及有关职类		10	—	—	—	—	—	10
共计		22	—	—	—	—	—	22

图十

## 记录管理和档案：2022 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)



## 用于支付退休法官养恤金和前工作人员离职后健康保险福利的负债

99. 大会第 70/243 号决议第二节第 8 段请秘书长在今后提交余留机制预算时列入一笔款项，用于为所审议预算期间内到期的以下负债提供资金：为卢旺达问题国际刑事法庭、余留机制和酌情为前南斯拉夫问题国际法庭的退休法官及其未亡配偶提供的养恤金，以及这些机构前工作人员的离职后健康保险福利。因此，在本报告中为 2022 年编列了经费。

100. 如表 24 所示，2022 年拟议预算为 4 641 500 美元，如上文第 81(e)段所述，与 2021 年批款相比增加 348 700 美元。

表 24

### 用于支付退休法官养恤金和前工作人员离职后健康保险福利的负债

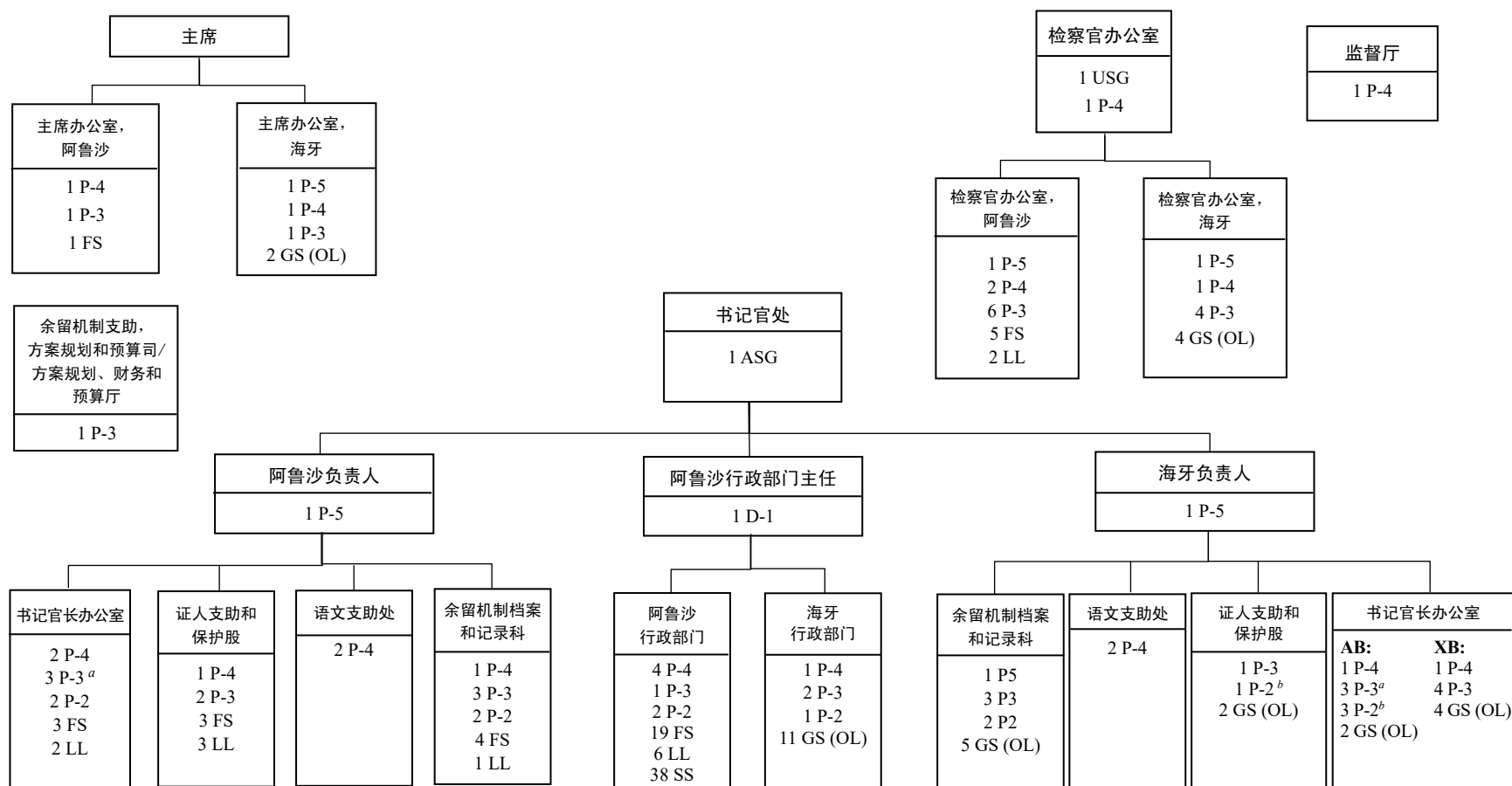
(千美元)

	2020 年 支出数	2021 年 批款数	变动				2022 年估计数 (重计费用前)
			技术调整	其他	共计	百分比	
非员额	4 426.8	4 292.8	—	348.7	348.7	8.1	4 641.5
<b>共计</b>	<b>4 426.8</b>	<b>4 292.8</b>	<b>—</b>	<b>348.7</b>	<b>348.7</b>	<b>8.1</b>	<b>4 641.5</b>

## C. 大会采取的行动

101. 秘书长请大会核准 2022 年为余留机制批款毛额 93 970 300 美元(净额 85 518 700 美元)(重计费用前)。

## 2022 年组织结构和临时员额分配



缩写: AB, 分摊的预算; ASG, 助理秘书长; FS, 外勤事务人员; GS(OL), 一般事务人员(其他职等); LL, 当地雇员; SS, 安保人员; USG, 副秘书长; XB, 预算外。

<sup>a</sup> 改叙。

<sup>b</sup> 改派。

## 附件二

### 为执行监督机构相关建议而采取的后续行动汇总

#### 建议简述

#### 为执行建议而采取的行动

#### 行政和预算问题咨询委员会(A/75/632)

行预咨委会建议大会再次请秘书长确保余留机制尽一切努力迅速完成剩余工作。此外，考虑到司法程序推迟完成并延续到 2021 年，阿鲁沙分支机构即将进行的审判的完成时间表不确定，以及 COVID-19 大流行对余留机制 2021 年活动的潜在持续影响，行预咨委会并建议大会请秘书长尽一切努力加快剩余案件的结案，包括在充分尊重司法程序要求的同时，更多利用前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭的经验教训，并在下一次预算报告中报告这方面的努力(第 5 段)。

行预咨委会认为，未能对拟议的一般临时人员职位总数作出充分的解释，应提议进一步削减，以便与余留机制工作量减少的情况相符，特别是在海牙分支机构。因此，行预咨委会建议 2021 年其他工作人员费用项下海牙分支机构削减 10%，即 2 453 800 美元，阿鲁沙分支机构削减 5%，即 735 800 美元。行预咨委会还建议大会请秘书长在 2021 年彻底审查一般临时人员所需资源，以便根据余留机制工作的逐步完成及其小型、临时和高效的性质，在下一次预算报告中反映更高效的资源管理和可能的节余(另见 A/74/593, 第 23 段)。秘书长在审查中还应酌情提出职位本国化计划和具体建议。此外，行预咨委会认为，下一次预算报告应更清楚地说明针对以下各项每个分支机构的职位总数和逐步削减的情况：(a) 每个审判和上诉案件；(b) 对每项持续活动的临时支持；(c) 临时行政支助服务(第 21 段)。

行预咨委会认为，应进一步努力强化遵守预购政策指令(第 23 段)。

尽管面临 COVID-19 大流行，但 2021 年仍完成了重大审判活动，包括斯塔尼希奇和西马托维奇案的重审、恩扎博尼帕等人案(之前称为图里纳博等人案)的审判以及姆拉迪奇案的上诉程序。此后，2022 年余留机制的两个分支机构都将继续开展司法活动。菲利西安·卡布加案的审判程序以及斯塔尼希奇和西马托维奇案和恩扎博尼帕等人案可能的上诉程序预计将持续到 2022 年。努力及时审结这些案件是余留机制 2022 年的主要优先事项之一，目前的提议介绍了开展这些审判程序的所需资源总额。2021 年审判活动结束，并相应审查了员额资源和非员额资源，这使余留机制能够提出大幅削减一般临时人员所需人数的建议，如目前的提议所述。

余留机制全面审查了其在一项一般临时人员项下的所需资源，同时考虑到余留机制两个分支机构的重大审判活动已经结束。目前的提议，包括补充资料，根据两个分支机构预计将继续进行的审判活动列出了仍需保留的一般临时人员所需资源，并列出了保留相应行政和支助职能所需的一般临时人员资源。关于可能的职位本国化问题，余留机制审查了其目前的人员配置结构，以期寻找进一步扩大本国化的机会。得出的结论是，为了保持独立性并反映余留机制在地域上的多样性，实务和管理职能应继续由专业及以上职类的国际工作人员履行。与之相反的是，余留机制认为应审查支助职能的人员配置，以寻找增加本国工作人员数量的机会。支助职能由一般事务和外勤事务职类工作人员履行。

在阿鲁沙分支机构，目前所有支助职能中有 67%由坦桑尼亚国民履行，18%由其他非洲国家国民履行，其余 15%由其他区域组的国民履行。在海牙分支机构，所有支助职能中 30%由荷兰国民履行，25%由西欧和其他国家组的其他国家国民履行，其余 45%由其他区域组的国民履行。

鉴于余留机制的任务以及调查、证人援助和保护以及审判活动等司法活动的性质，遵守 16 天预购机票准则可能具有挑战性。然而，管理层已采取措施，确保对准

建议简述	为执行建议而采取的行动
<b>审计委员会(A/76/5/Add.15, 第二章)</b>	则的遵守情况得到改善，特别是与应享权利有关的旅行和与非司法活动有关的其他旅行，这些旅行更具可预测性。
审计委员会建议余留机制通过适当记录一般临时人员职位所需资源和改进现有文件，加强有关职位事项的预算规划进程，并确定这些职位随后的所需资源(第 37 段)。	余留机制改进了核准一般临时人员职位变动情况的实证和文件编制程序，这些信息反映出预算期间逐步变化的所需业务资源。实证工作指导和支持了余留机制当前拟议预算的制定。虽然已尽一切努力确保目前的提议包含全部一般临时人员所需资源，但余留机制在调查、证人援助和保护以及审判活动等司法活动方面的任务具有不断变化的性质，因此可能不可避免地需要在执行核定预算的过程中改变一般临时人员的人员配置安排。



## 附件三

## 按构成部分开列的临时员额拟议变动汇总表

	员 额	职 等	说 明	变动原因
书记官处	(2)	P-4	将 2 个对外关系干事员额(每个分支机构各 1 个)从 P-4 改叙为 P-3	鉴于法庭活动减少, 拟将 P-4 职等改叙为 P-3 职等, 因为预计媒体参与(包括新闻报道)会减少, 一名 P-3 职等工作人员将足以监督和管理各分支机构对外关系办公室的业务。
	2	P-3		
	(1)	P-4	将阿鲁沙行政部门 1 个行政干事员额 (P-4)改派为采购部门主管(P-4)	拟将 1 个行政干事员额(P-4)改派为采购部门主管(P-4), 以加强余留机制根据余留机制的采购授权及时采购和适当管理采购科的能力。
	1	P-4		
	(1)	P-3	将阿鲁沙分支机构书记官长办公室的 1 个方案管理干事员额(P-3)改派为法律干事(P-3)	拟将阿鲁沙分支机构书记官长办公室的 1 个方案管理干事员额(P-3)改派为法律干事(P-3), 以满足法律支持的需要, 特别是考虑到预计将于 2022 年举行卡布加案的审判。
	1	P-3		
	(1)	P-2	将海牙分支机构证人支助和保护股的 1 个协理证人保护和支助干事员额 (P-2)改派为书记官长办公室的协理法律干事(P-2)	拟将海牙分支机构证人支助和保护股的 1 个协理证人保护和支助干事员额(P-2)改派为书记官长办公室的协理法律干事(P-2), 以加强余留机制回应国家司法管辖机构的援请求和提供司法记录的能力。由于提供司法记录是一项至关重要的授权活动, 预计这将是一项持续的需求, 并需要更多的人力来确保及时交付这类记录。
	1	P-2		